**DIVULGAÇÃO DE ILUSTRAÇÃO & BD PORTUGUESAS**

**LINHA DE APOIO À EDIÇÃO NO ESTRANGEIRO**

**UM APOIO DA DGLAB / CULTURA**

# OBJETO

* CONCEDER APOIO FINANCEIRO **À TRADUÇÃO E À EDIÇÃO**:
  + PARA LIVROS ILUSTRADOS E BANDA DESENHADA DE AUTORES PORTUGUESES, PUBLICADAS EM PORTUGAL
  + OU PROJETOS ORIGINAIS DE ILUSTRAÇÃO E BANDA DESENHADA DE AUTORES PORTUGUESES, INÉDITOS EM PORTUGAL
* CONCEDER APOIO FINANCEIRO **À EDIÇÃO**:
  + PARA OBRAS PUBLICADAS EM PORTUGAL OU PROJETOS INÉDITOS, NOS QUAIS APENAS O ILUSTRADOR É PORTUGUÊS
* QUE SE DESTINEM À DISTRIBUIÇÃO E COMERCIALIZAÇÃO NO ESTRANGEIRO
* SÃO ELEGÍVEIS NOVELAS GRÁFICAS, LIVROS ILUSTRADOS E BANDA DESENHADA

# DESTINATÁRIOS

* O APOIO É PAGO À EDITORA RESPONSÁVEL PELA PUBLICAÇÃO
* CADA EDITORA PODE SUBMETER MAIS DO QUE UMA CANDIDATURA
* PODEM CONCORRER EDITORES PORTUGUESES E ESTRANGEIROS

# CANDIDATURAS

* A CANDIDATURA É SUBMETIDA PELA EDITORA RESPONSÁVEL PELO LIVRO A PUBLICAR
* INCLUI **UM** FORMULÁRIO POR OBRA CANDIDATA E:
  + O **CONTRATO DE DIREITOS DE AUTOR – PARA ILUSTRADOR E ESCRITOR** (quando aplicável)
  + O **CONTRATO DE TRADUÇÃO** (quando aplicável)
* A DATA LIMITE DE CANDIDATURA É O **31 DE MAIO**
* A CANDIDATURA É ENVIADA POR CORREIO POSTAL OU ELETRÓNICO: [internacional@dglab.gov.pt](mailto:internacional@dglab.gov.pt)
* A receção dA candidatura é sempre confirmada por email. Caso não receba uma mensagem de confirmação, no prazo de uma semana, por favor contacte: internacional@dglab.gov.pt

# APOIO FINANCEIRO

* O APOIO É PAGO ATÉ AO FINAL DO ANO DE CANDIDATURA
* ENTRE DGLAB E EDITORA É ASSINADO UM ACORDO QUE ESTABELECE OS TERMOS DO APOIO A CONCEDER

# COMPROMISSOS DA EDITORA

* AS OBRAS APOIADAS DEVEM MENCIONAR O APOIO RECEBIDO ATRAVÉS DA INCLUSÃO DO LOGOTIPO EM VIGOR E DA SEGUINTE FRASE:

**Com o apoio da DGLAB | Cultura − PORTUGAL**

* A MENÇÃO PODE SER IMPRESSA NA CONTRACAPA OU NA PÁGINA DE CRÉDITOS
* A EDITORA ENVIA À DGLAB 5 EXEMPLARES DAS OBRAS PUBLICADAS

# PARA MAIS INFORMAÇÃO CONTACTAR:

## DGLAB

## Direção-Geral do Livro, dos Arquivos e das Bibliotecas

## Torre do Tombo – Alameda da Universidade – 1649-010 Lisboa

## internacional@dglab.gov.pt

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

**DIVULGAÇÃO DE ILUSTRAÇÃO & BD PORTUGUESAS**

**LINHA DE APOIO À EDIÇÃO NO ESTRANGEIRO**

(Por favor, não preencha este formulário à mão)

# EDITORA

NOME: PESSOA DE CONTACTO: \_\_\_ EMAIL: MORADA: CÓDIGO POSTAL CIDADE: PAÍS: TELEFONE: WEBSITE: NIF:

# OBRA A PUBLICAR

TÍTULO: ILUSTRAÇÃO: TEXTO: TRADUÇÃO: EMAIL:

LÍNGUA: \_\_ TIRAGEM : PÁGINAS: PREÇO DE CAPA: DATA ESTIMADA DE PUBLICAÇÃO (MM-AAAA)):

# EDIÇÃO PORTUGUESA

TÍTULO:

EDITORA: \_\_ DATA DE EDIÇÃO (MM-AAAA)): Se se tratar de uma antologia por favor anexe informação sobre as obras e autores que integra.

# ORÇAMENTO

## 4.1 DIREITOS DE AUTOR (ADVANCE):

ILUSTRAÇÃO: €

TEXTO: €

SUB-TOTAL: €

# 4.2 TRADUÇÃO: €

# 4.3 PRODUÇÃO:

DESIGN: €

FICHEIROS: €

PAPEL + IMPRESSÃO: €

SUB-TOTAL: €

# TOTAL (4.1 + 4.2 + 4.3) €

1. **OUTRA INFORMAÇÃO CONSIDERADA RELEVANTE & OUTROS APOIOS**:

# POR FAVOR ANEXE:

CONTRATOS DE DIREITOS DE AUTOR 🞏

CONTRATO DE TRADUÇÃO 🞏

DADOS BANCÁRIOS 🞏

CV DO TRADUTOR 🞏

DATA: ASSINATURA: